Form No. 3406-225 Rev A

TORO®

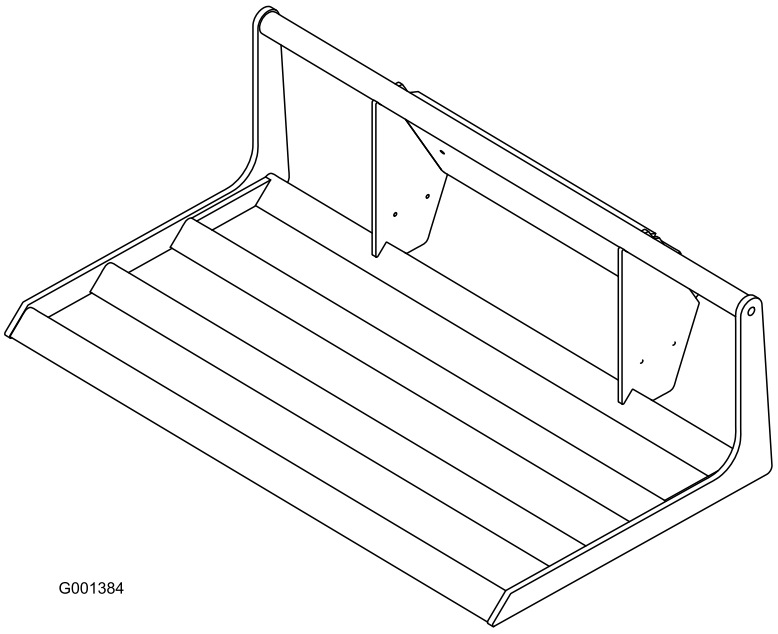
Count on it.

Manual del operador

Nivelador

Vehículos compactos de carga

Nº de modelo 23165—Nº de serie 260000001 y superiores



G001384

Registre su producto en www.Toro.com.
Traducción del original (ES)

3406-225 A

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.

Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Usted puede ponerse en contacto directamente con Toro en www.Toro.com si desea información sobre productos y accesorios, o si necesita localizar un distribuidor o registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Distribuidor de Servicio Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. La Figura 1 identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

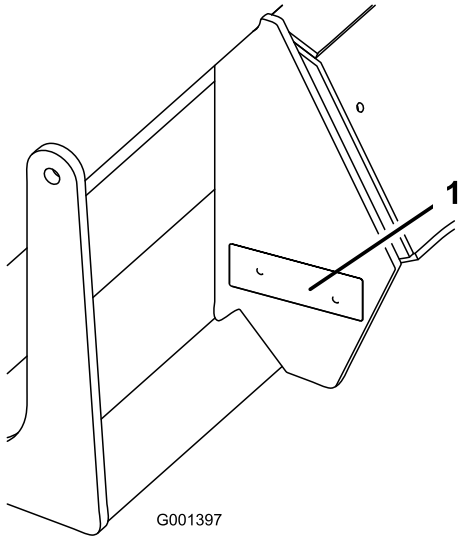


Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual detalla peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 2

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Contenido

Seguridad 3
Pegatinas de seguridad e instrucciones 4
El producto 4
Especificaciones 4
Índices de estabilidad 4
Operación 6
Instalación del accesorio en una unidad de tracción 6
Desmontaje del accesorio 7
Operación del nivelador 7
Consejos de operación 7
Almacenamiento 7
..... 7

© 2016—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Póngase en contacto con nosotros en www.Toro.com.
Impreso en EE. UU.
Reservados todos los derechos

Seguridad

El uso o mantenimiento indebido por parte del operador o el propietario puede causar lesiones. Para reducir la posibilidad de lesiones, cumpla estas instrucciones de seguridad y las del *Manual del operador* de la unidad de tracción. Preste siempre atención especial al símbolo de alerta de seguridad, que significa Cuidado, Advertencia o Peligro– "instrucción de seguridad personal". El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales e incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Puede haber tendidos eléctricos, de gas y/o telefónicos enterrados en la zona de trabajo. Si se perforan, pueden causar descargas eléctricas o explosiones.

Marque las áreas de la finca o de la zona de trabajo que contienen tendidos enterrados, y no excave en las zonas marcadas. Póngase en contacto con su servicio de marcado local o con su compañía de electricidad/agua, etc., para que marquen la finca (por ejemplo, en los Estados Unidos, llame al 811 para contactar con el servicio de marcado nacional).

⚠ ADVERTENCIA

Puede haber líneas eléctricas arriba en la zona de trabajo. Es posible que se produzca una descarga si toca una línea de electricidad con un árbol u otro objeto que esté transportando.

Mida y marque el área donde hay líneas de electricidad arriba y no transporte árboles u objetos altos debajo de líneas de electricidad.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor está parado, un accesorio elevado puede bajar lentamente. Alguna persona cercana puede resultar atrapada o lesionada por el elevador de accesorios al bajarse éste.

Baje siempre el accesorio cada vez que apague la unidad de tracción.

⚠ ADVERTENCIA

Al subir o bajar cuestas, la máquina podría volcar si el extremo más pesado está cuesta abajo. Alguien puede resultar atrapado o gravemente lesionado por la máquina si vuelca.

Al subir y bajar pendientes, hágalo con el extremo más pesado de la máquina cuesta arriba. Un accesorio vacío hace que la parte trasera esté pesada y un accesorio cargado hace que la parte delantera esté pesada.

⚠ ADVERTENCIA

Pararse sobre el accesorio o montarlo puede ser peligroso. El conductor puede caerse o puede sufrir lesiones provocadas por el vehículo en movimiento.

No permita que ninguna persona se pare sobre el accesorio o lo monte de ninguna manera.

⚠ ADVERTENCIA

Si usted se baja de la plataforma con el accesorio elevado, la máquina podría volcar hacia adelante. Otra persona que se encuentre cerca puede quedar atrapada o sufrir lesiones.

Baje el accesorio antes de bajarse de la plataforma.

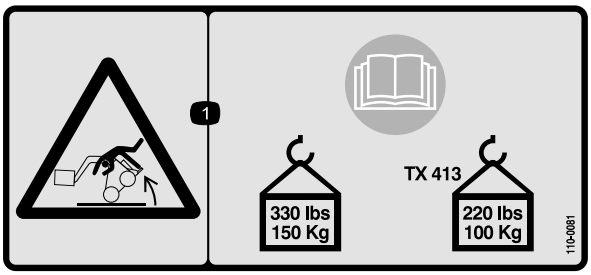
⚠ ADVERTENCIA

Si el accesorio no se mantiene horizontal al elevarlo, podría volcar el contenido sobre usted y causar lesiones.

Al elevar el accesorio, gírelo hacia adelante para mantenerlo horizontal y evitar que descargue su contenido hacia atrás.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



110-0081

1. Peligro de vuelco; superar la capacidad de carga nominal puede causar inestabilidad — lea el *Manual del operador*; no supere la carga máxima de 150 kg (330 libras); para los modelos TX 413, no supere la carga máxima de 100 kg (220 libras).

El producto

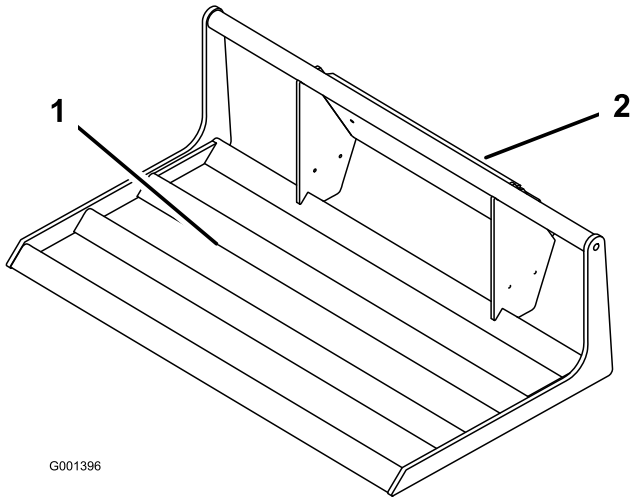


Figura 3

1. Nivelador
2. Placa de enganche

Especificaciones

Nota: Las especificaciones y los diseños están sujetos a modificación sin previo aviso.

Anchura total	80 cm (31.3")
Longitud total	105 cm (41.2")
Altura total	69 cm (27.0")
Peso	74 kg (162 libras)
Capacidad de carga nominal (según SAE J1197)	150 kg (330 libras) 100 kg (220 libras) para TX 413

Índices de estabilidad

Para determinar la pendiente que se puede cruzar de través con el nivelador instalado en la unidad de tracción, busque en la tabla el índice de estabilidad para la posición correspondiente en la pendiente y después busque el grado de pendiente para el mismo índice y posición en la sección Datos de estabilidad, que se encuentra en el *Manual del operador* de la unidad de tracción.

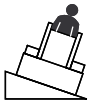
El nivelador se puede usar cargado o descargado y con o sin contrapeso en la unidad de tracción. Las siguientes tablas reflejan las diferencias en la estabilidad de estas diversas condiciones.

⚠ ADVERTENCIA

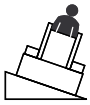
Si se excede la pendiente máxima recomendada, la unidad de tracción podría volcar, aplastando a usted o a otras personas.

No conduzca la unidad de tracción en una pendiente mayor que la pendiente máxima recomendada, de acuerdo con las tablas siguientes y el *Manual del operador* de la unidad de tracción.

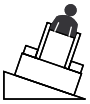
Estabilidad con un nivelador cargado sin contrapeso

Orientación	Índice de estabilidad
La parte delantera cuesta arriba 	B
La parte trasera cuesta arriba 	C
Un lado cuesta arriba 	B

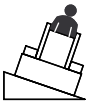
Estabilidad con un nivelador descargado sin contrapeso

Orientación	Índice de estabilidad
La parte delantera cuesta arriba 	D
La parte trasera cuesta arriba 	B
Un lado cuesta arriba 	B

Estabilidad con un nivelador cargado con contrapeso

Orientación	Índice de estabilidad
La parte delantera cuesta arriba 	C
La parte trasera cuesta arriba 	C
Un lado cuesta arriba 	B

Estabilidad con un nivelador descargado con contrapeso

Orientación	Índice de estabilidad
La parte delantera cuesta arriba 	D
La parte trasera cuesta arriba 	B
Un lado cuesta arriba 	B

Operación

Instalación del accesorio en una unidad de tracción

Importante: Antes de instalar el accesorio, asegúrese de que las placas de montaje están libres de suciedad o residuos, y que los pasadores giran libremente. Si los pasadores no giran libremente, engráselos; consulte el *Manual del operador* de la unidad de tracción para obtener más información.

1. Coloque el accesorio en una superficie nivelada con suficiente espacio detrás para colocar la unidad de tracción.
2. Arranque el motor.
3. Incline hacia adelante la placa de montaje del accesorio.
4. Coloque la placa de montaje debajo del reborde superior de la placa receptora del accesorio (Figura 4).

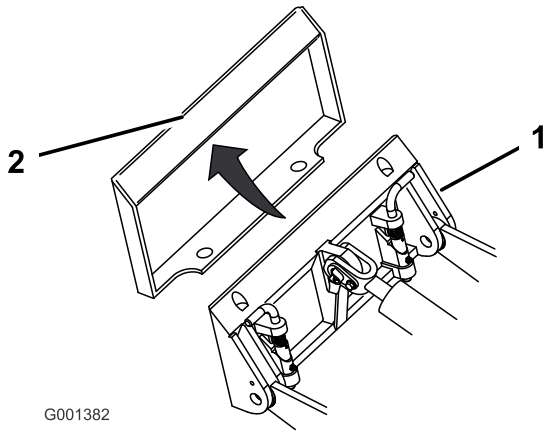


Figura 4

1. Placa de montaje
2. Placa receptora

5. Eleve los brazos de carga, inclinando hacia atrás la placa de montaje al mismo tiempo.

   Importante: El accesorio debe elevarse lo suficiente para que no toque el suelo, y la placa de montaje debe inclinarse hacia atrás hasta hacer tope.

6. Pare el motor.
7. Acople los pasadores de enganche rápido, asegurándose de que están correctamente introducidos hasta el fondo en la placa de montaje (Figura 5).

   Importante: Si los pasadores no giran a la posición de engranado, la placa de montaje no está correctamente alineada con los taladros de la placa receptora del accesorio. Compruebe la placa receptora y límpiela si es necesario.

⚠ ADVERTENCIA

Si usted no acopla completamente los pasadores de enganche rápido a través de la placa de montaje del accesorio, el accesorio podría caerse de la unidad de tracción, aplastándole a usted o a otra persona.

Asegúrese de que los pasadores de enganche rápido están correctamente introducidos en la placa de montaje del accesorio.

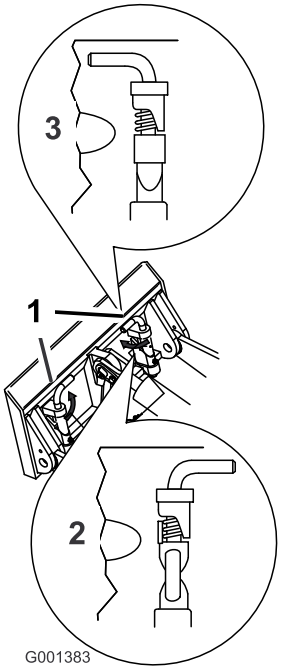


Figura 5

1. Pasadores de enganche rápido (mostrados en la posición de acoplado)
2. Posición de desacoplado
3. Posición de acoplado

Desmontaje del accesorio

1. Baje el accesorio al suelo.
2. Pare el motor.
3. Desacople los pasadores de enganche rápido girándolos hacia fuera.
4. Arranque el motor, incline hacia adelante la placa de montaje, y retire la unidad de tracción del accesorio en marcha atrás.

Operación del nivelador

Cuando esté nivelando el suelo, incline el nivelador levemente para que el borde delantero quede más arriba que el borde trasero. Por lo tanto, cuando se conduce la unidad de tracción hacia adelante, el borde más lejano a la unidad de tracción debería estar más alto; cuando se conduce marcha atrás, el borde más cercano a la unidad de tracción debería estar más alto.

Consejos de operación

- Puede usar el nivelador para transportar árboles en macetas, arbustos y otros materiales voluminosos.
- Coloque la carga lo más cerca posible de la parte trasera del nivelador para maximizar la capacidad de carga.
- Mientras transporta una carga, mantenga el nivelador lo más cerca posible del suelo.
- No intente nunca levantar objetos que superen la capacidad de carga nominal de la unidad de tracción.

Almacenamiento

1. Lave el accesorio entero con detergente suave y agua para eliminar cualquier suciedad.
2. Pinte las superficies que estén arañadas o donde esté visible el metal. Puede adquirir la pintura en su Servicio Técnico Autorizado.
3. Almacene el accesorio en un garaje o almacén limpio y seco. Cúbralo para protegerlo y para conservarlo limpio.



Count on it.